

CURRICULUM VITAE

Maria IROD

N.12.11.1977 în București

E-Mail: maria_irod@yahoo.com



Educație:

Din 2011: doctor în filologie al Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București

2000-2002: Masterat „Interdisziplinäre Studien in deutscher Sprache“ la Facultatea de Filosofie a Universității București

1996-2000: Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității București, secția germană-engleză

Burse:

2016-2017: NEC-Odobleja Fellowship; New Europe College, Institute for Advanced Study, București

2008 (martie-aprilie): bursă de cercetare la IKGS München, în vederea elaborării tezei de doctorat

2002/3 și 2003/4: bursa ÖAD la Karl-Franzens-Universität Graz

1999 (aprilie-iulie): bursa „Socrates“ la Humboldt-Universität zu Berlin

Activitate profesională:

- În învățământul universitar din 2001; din 2012: conferențiar la Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității „Dimitrie Cantemir“, București; cursuri predate: Literatură și cultură germană (anii I-III), Teoria și tehnica traducerii

Alte activități:

- Din 2007 până în prezent: colaborator al revistei *Deutsch-Rumänische Hefte*, Berlin
- 2006-2009: traduceri și articole pentru „Lettre Internationale“, ediția română
- 1999 - 2007: colaborare la revista „Luceafarul“ (recenzii, eseuri, traduceri)

Membru în asociații profesionale:

- secretar al Centrului de Excelență „Paul Celan“, București
- membru al GGR (Societatea Germaniștilor din România)
- membru MGV (Uniunea Germaniștilor din Europa Centrală)

Premii:

- 2011: Übersetzerprämie (Premiul pentru traducere literară) acordat de BMUKK (Ministerul Federal al Învățământului, Culturii și Artei) din Republica Austria
- 2005: Premiul Fundației „Luceafarul“ pentru critică literară

Cărți publicate:

Maria Irod: *Dieter Schlesak zwischen Moderne und Postmoderne*, Frank&Timme, Berlin 2015

Maria Irod: *Deutsche Literatur von der Aufklärung bis zum Realismus*, ProUniversitaria, București 2013

Maria Irod: *Fiktionalisierung eines (Selbst)mordes. Erzählstrategien der Selbsterfindung bei Josef Winkler*, ProUniversitaria, București 2012

Maria Mihalciuc; Maria Irod: *Abriss der deutschen Literatur- und Kulturgeschichte von der Karolingischen Renaissance bis zur Aufklärung*, ProUniversitaria, București 2007

Traduceri:

2008: Elfriede Jelinek: *Lăcomie (Gier)*, Polirom, Iași

2005: Elfriede Jelinek: *Exclușii (Die Ausgesperrten)*, Polirom, Iași